

aube

Heheu. ein geschrey eines betrüebten: Ach.
oh, aube. hej mihi. joh méni.

aube

Ach. oh, aube kaj je tu. ah, hem heu, e~~he~~u.
Ach das. bug hotel. vtinam.

aube

"

Au, ein wort eines betrübten und erschrockenen
weibs. Ach wehe. aube, ajóu, prejóu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 60

arbe

"

Eheu! Ach, o wehe, Ach! Rabe, oh, jomini!

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 207

arbica

Ricula, haublein. áubica, péjzhize.

HIPOLIT: Dlct. I , 574

avoderžen

Valerius, Kraus. bolejhou, ludù
fduav, ávderžen.

HIPOLIT: Dict. I, 693

alderšen (1)

Krancklecht. Misselsichtig. boléjhov, Aldershèn,
ali áudershèn. Valetudinarius.

avdržnosť

Valetudo,

adversa, infirma, tenuis valetudo. Unpřeslich-
keč. boléjšen, ávderhnost.

HIPOLIT: Dlct. I, 693

August
-ustus

Actium, ein Vorgebirg in Epirn, wo Augustus den Antonium Vnd Cleopatram überwunden: daher selbige schlacht pugna actia genennet worden. enu pregurje v'Epíri, kir je Augustus Antóna inu Cleópatro premágal. satoraj tařti poboy bode pugna actia immenován.

HIPOLIT, Dict. 1
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Avignon

Ruinon. Avignón. Avenio.

HIPOLIT, Dict.:
Nomenclatura regionum,
populorum etc. 22

Avignon

Avignon

Avenio, Auignion in franckreich. Avinión v'
fránskim krajléstvu.

HIPOLIT, Dict. 3
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Aurora

Tithonus, ein Sohn Aurora_e, so sehr alt worden.
en syn Aurorae, katéri je sylnu star ratal.

HIPOLIT, Dict. 21
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

austerga = ostriga

ostrea dat sapidam Carnem. die Austern gibt wol-
geschmack fleisch. Aústerga da shamhnu meſsú.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 13

Austrija

Laviacum, Lauffen, eine Statten in Öesterreich.
Lauffen, enu meſtu v'Auftriji.

HIPOLIT, Dic̄t̄y 12
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

arešterga

Wasserschnecke. rauſterga, národní poloh.-
článka.

HIPOLIT: Dict. II, 257.

avštarga [= ostriga]

Austern. áushterga. ostrea, concha marina.

HIPOLIT: Dict. II, 18

avôterga - avôtrga = ostriga

Ostreæ, meerschweck. aufterge . ostrea .

HIPOLIT: Dict. II, 138

avštrigar

avštrigarji *)

Jacobsbrüder. jácopovi brátji, Rúmarji, áuhtrigarji. Conchigeri.

*) ostriigar - ostriigarji < ostriiga - Concha :

Skoljka, ki so jo

z'udi ronarji na

zuspi sli' skolneda;

ostrike nem. die Austcr.

HIPOLIT: Dict. II, 97

ravtor

Germanus,

Germanus alicuius rautoris. enim autor gauk
gleich. enim Rütorju so Röma enäk.

HIPOLII: Dict. I, 259

avšlak
avšlaki

Rentschreiber. ſhribar na áushlakih popi-
ſsáviz tih prihódkou. ſcripturarius, ae-
rarý ſcriba, librarius.

HIPOLIT: Dict. II, 150

aúshlakar

Zollmeister, Zöllner. zolnar, Aúshlakar. Telenarius, Magister scripturae, publicanus.
Zollmeisterambt. flushba éniga zolnarja. Scriptura.

zolllaskar

Zoller, der den Zoll erhebt. zolnar, mutar,
zööshlaskar. Collybifus, traperita, ſelo-
narius.

HIPOLIT: Dict. II, 276

ariatski

Cercus, en gros Asiatik Schiff. éna vellka
Asiatika bárka, ali ladja.

Suppl. ii, 16

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~)

Breja

Sofia, Asia, ein Theil oder Welt gegen Aufgang.
Asia en dejl jwita prati iskodu.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

3

4

Arijia

Natolia, sonst klein Asia. Natólia, ali mala
Asia.

HIPOLIT, Dict: 15
Hom enclatura regionum,
populorum etc.

Afrija

Afianus et Afriaticus. Adj. was aus Asien ist.
kar je s'Asie. Afriatici mores. wollüstiges
leben. enu dobralúſhtnu shivlénie. Afianae
menſae. köſtliche speisen. shlahtne ſpishe.

HIPOLIT, Dict:3
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Brija

Mare,

Mare Caspium et hircanum. das Asiatische meer
vm vnd vm mit land vmgeben. tu morjè v'Afjy
okúli inu okúli is semlò obdánu.

Arija

Mittelländisch meer. Fredodeshélsku morjé vmej
Europo, Africo inu Asio leshézhe.
mare mediterraneum.

Brija

Aegeum mare. das meer Zwischen klein Asia Vnd
Graecia. morje v'mej malo Asio inu Graecio.

HIPOLIT, Dict.¹
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Azijia

Noſtram, quae ſubdivit in Europam, Afſiam et
Africam, Vnsers, welches wieder getheilt wird,
In Europa, Asia Vnd Africa; v'Naſho, katéra [ſem-
lja] ſe ſupet reſdily, v'Európo, v'Asio, inu v'
Africo;

Prija

Praejaceo,
mare praejacet Afiae. das meer liegt vor
Asien. tu morjè leshy pred Áfio.

Brija

Syria, ein Landschaft in Asien. deshalb
v' Asji.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

ij

Arija

Cophites, die Cophites in Asia. Cophiti v'
Asji.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum,
populorum etc. 7

Prija

Parthia, der parthen land in Asia. Parthia,
deshella v'Asji.

HIPOLIT, Dict. 16
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Brijá

Mesopotamia, ein landschaft in Asien. Meso-
potámia, ena deshélla v' Afji.

HIPOLIT, Dict. 14
Ionomenclatura regionum,
populorum etc.

Prija

Euphrates, Euphrat, der grösste flus in Asien.
Euphrates, ta nar vegfhi voda v'Asji.

HIPOLIT, Dict. 8
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Arja

Colchi, Völcker in Asien, so sehr berühmte Zauberer waren. ludyé v'Asji, katéri **so** cilu imminentni zúpèrniki bily.

HIPOLIT, Dict. 6
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Arija

Cimerii, Völcker in Asia gelegen, welliche Von wegen der hochen bergen keine Sonne haben. so ludyé v'Asji stojézhi, katéri sa viſsókih hribou volo, nobénu ſonze nevídio. Cimmeriae tenebrae. dicke finsternus. goſta temótæ.

HIPOLIT; Dict:
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Prija

Armenia, Armenien, eine Landschaft in Asien.
Armenia, ena deshélla v'Asji.

HIPOLIT, Dict. 3
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Brija

Abydus, eine Statt in Asien den wollfüsten ergeben. énu m̄estu v'Asji tim reslúſhtkam sdanu.

HIPOLIT, Dict: 1
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Brijia

Bithynia, ein klein Landschaft in Asien.
ena májhena deshella y' Afji.

HIPOLIT, Dict. 4
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Arjia

Galatia, galatien, eine landschaft in klein
Asien. Galatia, ena Deshella v'mali Asji. Ga-
lata. Galater. Gálatar.

HIPOLIT, Dict. 9
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Phrygia

Phrygia, Phrygia in klein Asien. phrygia v'máli
Asji.

HIPOLIT, Dict. 16
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Prija

Pontus, ein Landschaft in klein Asien. Item
das Euxinische meer. ena Deshella v'mali Asji.
tudi Euxinsku morje.

HIPOLIT, Dict: 16
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Prija

Cappadocia, Cappadocien in klein Asien.

Cappadocia, Deshella v'mali Asji.

HIPOLIT, Dict. 5
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Arija

Aetolia, eine landschaft in klein Asien. éna
deshella v'mali Asji.

HIPOLIT, Dict. 1
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Srija

Caria, Carien in klein Asien. Caria v'mali Asji.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum,
populorum etc. 5

Prija

Cilicia, Cilicien. landschaft in klein Asien.
Cilicia, deshélla v'mali Asji.

HIPOLIT, Dict.: 6
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Drija

Ionia, Jonien, eine landschaft in klein Asien.
Jonia, ena deshella v'mali Asji. Jonicae Choreae, Jonica verba. bulereyen. nezhiste beséjde.

HIPOLIT, Dict. 11
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Arijia

Media, das Land Meden in gros Asien. média, ena
Deshella v'eliki Asji.

HIPOLIT, Dict: 13
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Brija

Caspia, Völcker bey dem Caspischen meer, in Gros
Asien. ludyé pèr Cáspishkim murju v'vēliki Asji.

HIPOLIT, Dict: 5
Nomenclatura regionum,
populorum etc.